j.music booklet archive
pdfcd17@gmail.com

SHEYA MENDLOWITZ PRESENTS

avraham FRIED

COMPOSED BY YOSSI GREEN
ARRANGED BY MOSHE LAUFER
VOCALS BY MONA ROSENBLUM
MUSIC BY NEGINAH ORCHESTRA



ארכיון התקליטות העולמי
pdfcd17@gmail.com

HLC507

AVRAHAM FRIED
אדרבה ADERABA

SIDE ONE
KOL YISROEL ■ ADERABA ■ KAITZAD ■ NISHT G'DAAGET ■ HA'SHOMAYIM

SIDE TWO
HINEY ■ KI HA'MITZVAH ■ ACHAS ■ LA'YEHUDIM ■ ANI MA'AMIN

Copyright 1991 © & ℗ Holyland Music Productions Inc.
All rights reserved. Unauthorized duplication or broadcast is a violation of applicable laws & is against halacha
DISTRIBUTED BY ADEREI MUSIC CORP. 718.438.6498 800.723.6174

Please do not play on Shabbos or Yom Tov. Thank you.

SHEYA MENDLOWITZ PRESENTS

בס"ד

avraham FRIED

COMPOSED BY YOSSI GREEN
ARRANGED BY MOSHE LAUFER
VOCALS BY MONA ROSENBLUM
MUSIC BY NEGINAH ORCHESTRA

אדרבה
ADERABA

...music backup archive
pdfcd17@gmail.com

CREDITS:

Produced & Directed by
SHEYA MENDLOWITZ

Composed by
YOSSI GREEN

Music Arranged by
MOSHE LAUFER

Vocals Arranged by
MONA ROSENBLUM

Technical Production by
CHAIM HALBFINGER

Recorded at
SYSTEMS TWO - B'klyn, NY

Engineered & Mixed by
MICHAEL MARCIANO

Cover Design by
SHOLOM GREENZWEIG

...music backup archive
pdfcd17@gmail.com

PROGRAM:

1. KOL YISROEL
Composed by Moshe Laufer

2. ADERABA
Composed by Yossi Green

3. KAITZAD
Composed by Moshe Laufer

4. NISHT G'DAAGET
Composed by Yossi Green
Lyrics by Avraham Fried

5. HA'SHOMAYIM
Traditional

6. HINEY
Composed by
Pittsburger Rebbe (Ashdod)

7. KI HA'MITZVAH
Composed by Yossi Green

8. ACHAS
Composed by Yossi Green

9. LA'YEHUDIM
Composed by Moshe Laufer

10. ANI MA'AMIN
Composed by Cantor Joseph Gross
Cantorial Composed by Cantor Hersh Einhorn

SIDE ONE

1. KOL YISROEL: א. כל ישראל:
COMPOSED BY MOSHE LAUFER

כל ישראל יש להם חלק לעולם הבא:
(סנהדרין פרק י"א)

2. ADERABA: ב. אדרבה:
COMPOSED BY YOSSI GREEN

אדרבה תן בלבנו; שנראה כל אחד מעלת חבירנו, ולא חסרונם. ושנדבר כל אחד את חבירו בדרך הישר והרצוי לפניך ואל יעלה בלבנו שום שנאה מאחד על חבירו חלילה.
ותחזק אותנו באהבה אליך, כאשר גלוי וידוע לפניך, שיהא הכל נתת רוח אליך,
אמן כן יהי רצון.
(מתפלתו של ר' אלימלך)

3. KAITZAD: ג. כיצד מרקדין:
COMPOSED BY MOSHE LAUFER

כיצד מרקדין לפני הכלה, כלה נאה וחסודה:
(כתובות ט"ז)

4. NISHT G'DAAGET: ד. נישט געדאגה'ט אידן:
COMPOSED BY YOSSI GREEN

א שיינעם חלום האב איך געזהן,
אין בית המקדש בין איך געווען,
כהנים זענען מקריב קרבנות,
לוויים זינגען שיר המעלות,
משה רבינו לערנט מיט ז' אבות,
די סנהדרין זיצט און הערט א דין תורה,
אהרן הכהן צינדט אן די מנורה.

און אט זעה איך א הערליכן גענזיכט,
עס שיינט זיין פנים מיט א ג'טליכן ליכט,
אויף זיין קאפ א גאלדענעם קרוין,
איך דערקענן אים שוין,
דאס איז דער מלך המשיח ער אליין!
דער גאנצער עולם שטייט מיט מורא,
ער איז מגלה סודות התורה,
און פון שלאף האב איך זיך אויפגעכאפט.

CHORUS:
נישט גע'דאגה'ט אידן,
עס וועט שוין באלד קיין חלום מער נישט זיין,
א מינוט'קעלע געבליבן,
משיח'ן מקבל פנים זיין,
שיכוי מיט פרייד, געזונטערהייט,
ניעון מיר אלע אהיים, צוריק אין חדר ניין,
מיט משה'ן אליין, "אמן ואמן"!

א שיינעם חלום האב איך געזהן,
אין ירושלים אנגעקומען,
זי זאגט מיט פרייד, "ברוכים הבאים,
דערלעבט צו זהן דיין ליכטיקן פנים,
כ'האב געהאט אזויפיל צער גידול בנים,
כאטש די האסט געווואנדערט טויזנטער יארן,
ביסטו מיין טייער קינד, נאך שענער געווארן."

און אט זעה איך מלאכים ניין,
זיי פירן מיט א ניגון דעם באשעפער אליין,
געקומען אויף דער וועלט,
א חופה האט מען געשטעלט,
זיין ליבער כלה, אידן אלע, מקדש זיין,
צדיקים טאנצן מיט'ן חתן,
עס איז שוין גרייט דער סעודת לויתן,
און פון שלאף האב איך זיך אויפגעכאפט.
CHORUS:

LYRICS BY AVRAHAM FRIED

5. HA'SHOMAYIM: ה. השמים
TRADITIONAL

השמים מספרים כבוד קל,
ומעשה ידיו מגיד הרקיע
(תהלים י"ט)

SIDE TWO

6. HINEY: ו. הנה מה טוב:
COMPOSED BY PITTSBURGER REBBE (AS HODOD ZT"L)

הנה מה טוב ומה נעים שבת אחים גם יחד:
(תהלים קל"ג)

7. KI HA'MITZVAH: ז. כי המצוה:
COMPOSED BY YOSSI GREEN

וידבר משה, משה האט אונז אזוי געזאגט,
"בן מאה ועשרים אנכי היום"
איך גיי באלד ארויף אין עולם העליון,
הערט וואס איך זאג אייך אצינד,
דאס זאג פאר יעדן אידיש קינד.
כי המצוה הזאת אשר אנכי מצוך היום,
לא נפלאת היא ממך ולא רחוקה היא.
לא בשמים היא לאמר, מי יעלה לנו השמימה
ויקחה לנו וישמיענו אותה ונעשנה.
ולא מעבר לים היא לאמר,
מי יעבר לנו אל עבר הים,
ויקחה לנו וישמענו אותה ונעשנה.
כי קרוב אליך הדבר מאוד בפיך
ובלבבך לעשותו: *(פ' נצבים פסוק י"א זכו')*

8. ACHAS: ח. אחת שאלתי:
COMPOSED BY YOSSI GREEN

אחת שאלתי מאת ה' אותה אבקש,
שבתי בבית ה' כל ימי חיי,
לחזות בנועם ה' ולבקר בהיכלו: *(תהלים כ"ז)*

9. LA'YEHUDIM: ט. ליהודים:
COMPOSED BY MOSHE LAUFER

ליהודים היתה אורה ושמחה וששון ויקר:
(מגילת אסתר)

10. ANI MA'AMIN: י. אני מאמין:
COMPOSED BY CANTOR JOSEPH GROSS
Cantorial: Composed by Cantor Hersh Einhorn

אני מאמין באמונה שלימה בביאת המשיח:
(רמב"ם-י"ג עיקרים)

Special Thanks To:
MENDY WERDYGER
SHELLY LANG
YOSSI, BRIGITTE
& THE GREEN KIDS

אחיה יהושיה חיים
pdfdrive.com

Sheya Mendlowitz
A SHEYA MENDLOWITZ PRODUCTION

HOLYLAND MUSIC

DISTRIBUTED BY ADERET MUSIC CORP.
718-438-6498 800-733-6174

אדרבה

אברהם פריד

j.music booklet archive
pdfcd17@gmail.com



1. כל ישראל KOL YISRAEL	3:57
2. אדרבה ADERABE	8:58
3. כיצד מרקדין KEITZAD	3:39
4. נישט גע׳ראגה׳ט אירן NISHT	7:45
5. השמים HASHAMAIM	3:08
6. הנה מה טוב HINEY	5:04
7. כי המצוה KI HAMITZVA	7:57
8. אחת שאלתי ACHAS	5:54
9. ליהודים LAYHUDIM	3:24
10. אני מאמין ANI MAAMIN	5:17

ארכיון המוסיקה העולמי
pdfcd17@gmail.com

